



# Tabla de contenido

---

## Contenido

Presentación	3
Primera parte. ¿Qué estaba planificado hacer en la Investigación Participativa?	6
I. Justificación y objetivos del proyecto	7
II. La investigación participativa. Recordando el encargo	9
Segunda parte. Metodología de la Investigación Participativa: ¿Qué se ha hecho?	11
I. Objetivos	12
Objetivos de la Investigación Participativa	12
II. Aproximación metodológica	13
Investigación cualitativa de orientación fenomenológica	13
Investigación-acción-participativa	13
III. Población y muestra	14
IV. Estrategias de recogida y análisis de información	16
4.1. Recogida de información: entrevista en profundidad	16
4.2. Análisis del contenido	20
V. Acciones desarrolladas	26
VI. Rigor científico	29
Resultados	30
I. Descriptivos	31
Mujeres musulmanas: investigadoras e investigadas: Caracterización de las participantes definitivas de la RP	31
II. Explorando mi identidad. Qué es y cómo es ser mujer musulmana en Cataluña.	42
Vida, mujer, musulmana, feliz	44
Sentidos existenciales	44
Sentidos existenciales	47
III. Sintetizar dialógicamente las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.	49

# Tabla de contenido

---

Conclusiones	52
I. Respecto al proyecto	53
II. En relación con la metodología aplicada.	54
Referencias	56
Anexos	58

# Presentación

## **Háblame en CATALÁN; SOY UNA MUJER MUSULMANA CATALANA**

### **Resumen del proyecto**

El presente proyecto intenta aportar elementos de análisis, respuestas y propuestas a la problemática de los colectivos de personas catalanas que, a pesar de su normalizada integración sociolaboral, sufren el riesgo de la exclusión o segregación identitaria por parte del colectivo cultural y socialmente hegemónico en Cataluña (grecolatino y tradición católica). Estas personas, catalanas de nacimiento o por regularización, son estigmatizadas, discriminadas y subestimadas sólo por el hecho de identificarse con un grupo cultural o religioso minoritario; son las personas más vulnerables a ser captadas y caer en Organizaciones Terroristas, radicalismos religiosos o sectarios.

El proyecto intenta romper con el tópico de estudiar las dinámicas identitarias en las sociedades complejas y diversas actuales sobre minorías en situación de riesgo y vulnerabilidad social. Es por ello que será un estudio de caso sobre la Asociación de mujeres musulmanas en Cataluña; integrando como investigadoras a un buen número de mujeres catalanas, calificadas, feministas y convertidas al Islam. Creemos que este colectivo aportará un análisis, reflexiones y propuestas sustancialmente distintas de las tradicionalmente recogidas en investigaciones sobre el colectivo musulmán.

Los objetivos de la propuesta son:

- 1) Recopilar narrativamente la mirada de las mujeres musulmanas catalanas respecto a su vida social, familiar y espiritual.
- 2) Analizar y sintetizar dialógicamente las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas y
- 3) Formular propuestas concretas en materia de servicios públicos, políticas, formación y sensibilización para toda la sociedad catalana.

El proyecto se compone de cuatro componentes:

- 1) Investigación participativa,
- 2) Evaluación de la transferibilidad a los servicios y las políticas;
- 3) Formación y
- 4) Comunicación y sensibilización.

La Investigación Participativa, desarrollada desde una aproximación metodológica cualitativa y sociocrítica, integrará a las mujeres miembros de ADMAC; que serán formadas, para que ellas también participen como investigadoras en sus entornos familiares y sociales.

La evaluación de la transferibilidad a los servicios y las políticas se desarrollará en cuatro grupos de trabajo: a) Género, b) Educación, c) Servicios Sociales y d) Espiritualidad y familia que serán liderados por miembros de la ADMAC e integrados por investigadores de diversos campos disciplinarios, grupos de investigación y universidad, así como técnicos de administraciones públicas y actividad privada.

El proyecto procurará seguir las directrices de la RRI y por ello aplicará, donde sea posible, las orientaciones desarrolladas por la International School on Research Impact Assessment (ISRIA) para evaluar el impacto de la investigación (RIA).

Como principales resultados de impacto social se redactarán unas propuestas para los Sistemas y Políticas públicas en los ámbitos de los cuatro grupos de trabajo, un estudio prospectivo sobre un posible nuevo perfil profesional de Orientadora espiritual y familiar, un estudio exploratorio sobre la pertinencia y oportunidad de un centro de formación islámico de Cataluña y una campaña de comunicación para el reconocimiento y la sensibilización.

## **SEGUNDO ENTREGABLE: INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA**

El presente informe describirá y valorará la investigación participativa. Esta fase era la primera de la investigación.

### **El contenido**

El presente documento presenta la siguiente estructura:

- Primera parte. ¿Qué estaba planificado hacer la Investigación Participativa?
- Segunda parte. Metodología de la Investigación Participativa: ¿Qué se ha hecho?
- Tercera parte. Resultados de la Investigación Participativa
- Conclusiones

**Primera parte. ¿Qué estaba  
planificado hacer en la  
Investigación Participativa?**

## I. Justificación y objetivos del proyecto

La propuesta partía de la constatación empírica y teórica de los siguientes hechos:

- Hay personas catalanas que están sintiéndose expulsadas y negadas como tal, sólo por el hecho de mostrarse musulmanas, ser de color y/o ser mujeres.
- La riqueza de la realidad del colectivo de mujeres musulmanas lleno de matices, posiciones, experiencias en las dimensiones espirituales, socio-familiares y psicoafectivas.
- La extensión de toda esta realidad a sus familias, con unas complejas relaciones con la familia de origen, las familias políticas y sobre todo la preocupación y sufrimiento respecto a la situación de riesgo y de vulnerabilidad de sus hijos e hijas a caer en manos de las organizaciones radicales.

Esta situación nos generaba las siguientes preguntas de investigación:

- ¿Cuáles son los retos y las preocupaciones que las mujeres catalanas musulmanas tienen que hacer frente en su ser como mujeres, madres y ciudadanas que practican y/o se identifican con la fe musulmana?
- ¿Cuáles serían las estrategias, recursos y respuestas que ellas consideran posibles para hacer frente a estos retos?

Sobre estas preguntas, la presente propuesta, que se realizará con la implicación de la Asociación de Mujeres musulmanas en Cataluña (ADMAC) y de una serie de representantes del mundo educativo y social, pretende:

### Objetivos

El proyecto Háblame en catalán, soy una mujer catalana musulmana es un estudio de caso que planteaba los siguientes objetivos:

- a) Recopilar narrativamente la mirada de las mujeres musulmanas catalanas respecto a su vida social, familiar y espiritual.
- b) Analizar y sintetizar dialógicamente las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.

*En la Investigación Participativa se trataban los dos primeros objetivos*

- c) Formular propuestas concretas en materia de servicios públicos, políticas, formación y sensibilización para toda la sociedad catalana.

El estudio de caso se debía realizar con la participación de las miembros que voluntariamente tuvieran disponibilidad a participar en las actividades individuales y las diversas actividades grupales que se desarrollarán a lo largo del proyecto. Estaba previsto que participaran mujeres de diversas edades, orígenes, posiciones religiosas en el marco del Islam y localización geográfica.

*En las conclusiones se valorará el logro de estas intenciones*

Para alcanzar los objetivos, la investigación comprende dos fases: a) una investigación participativa y b) la evaluación de la transferibilidad de las propuestas generadas en la fase primera.

La metodología prevista, considerando su enfoque socio crítico y fenomenológico, es cualitativa. El proyecto prevé recoger información individual, a partir de un enfoque biográfico narrativo. También está previsto el desarrollo, sobre todo en la segunda fase, de una serie de actividades grupales donde de manera básicamente inductiva se generará información que será analizada según las directrices de la teoría fundamentada.

La información recogida será fundamentalmente textual y será analizada con el software Nvivo10.

El proyecto comprende cuatro componentes:

1. Investigación participativa
2. Evaluación de la transferibilidad a los servicios y las políticas
3. Formación
4. Comunicación y sensibilización

El proyecto establece cinco entornos o contextos de investigación e intervención:

1. La intimidad de cada mujer catalana musulmana
2. La asociación
3. El entorno público. Relación con representantes de las Administraciones Públicas
4. El entorno académico. Actividades formativas, investigadoras y divulgativas en la Universidad
5. El entorno de los medios de comunicación

## II. La investigación participativa. Recordando el encargo

En las conclusiones se valorará el logro de todas estas intenciones

El presente cuadro, presente en la propuesta inicial, describe detalladamente el sentido, objetivos y procedimiento a desarrollar en esta primera fase de investigación participativa:

	Identificació	Objectiu	Procediment
Recerca participativa	Reflexió individual. <i>Explorant la meua identitat.</i>	Preparar un marc significatiu en les dones, al fer un procés de reflexió que faci conscient els elements més significatius en la identitat individual de cada una d'elles	Les dones- investigadores complementaran individualment per escrit o per àudio el qüestionari desenvolupat per Weiss, Oppenheimer, Weiman –Kelman y Berstein del Hebrew Union College of Jerusalem per a l'anàlisi i resolució de conflictes d'una perspectiva existència i espiritual (no religiosa ni política). Aquest instrument ha de propiciar que la persona, des d'una perspectiva biogràfic-narrativa, pugui evocar i expressar marcs mentals, valors, creences i praxis que li permetin sintetitzar una holística representació d'ella com a subjecte social, psicològic i espiritual (Frankl, 2010,2012).  Paral·lelament a tot el procés, elaboraran un relat on aniran reflexant les seves idees, sentiments, praxis i els canvis que vagin apreciats al llarg del procés de recerca.
	<b>Entorn 1: La intimitat de la persona</b>		
	Reflexió en petita comunitat: <i>Què és i com és ser dona musulmana a Catalunya.</i>	- Quins són els reptes i les preocupacions que les dones catalanes musulmanes han de fer front en el seu ésser com a dones, mares i ciutadanes que practiquen i/o s'identifiquen amb la fe musulmana?  - Quines serien les estratègies, recursos i respostes que elles consideren possibles per fer front a aquests reptes?	Les dones-investigadores es faran preguntes i intentaran donar les seves respostes i solucions a la pregunta Què és i com és ser dona musulmana a Catalunya?  Això és farà en dos focus grup (un per les preguntes i un segon, per les respostes i recursos que elles pensaran) ADMAC. Moderades per elles.
	<b>Entorn 2: l'Associació</b>		
<i>Què és i com és ser membre de la minoria musulmana a Catalunya.</i>	- Quins són els reptes i les preocupacions que les persones catalanes musulmanes han de fer front en el seu ésser com a persones que practiquen i/o s'identifiquen amb la fe musulmana?  - Quines serien les estratègies, recursos i respostes que elles consideren possibles per fer front a aquests reptes?	Les dones faran d'investigadores. Per a tal fita rebran una formació intensiva bàsica en tècniques de recollida d'informació.  No es planteja un nombre fixe d'entrevistes per part de cada participant. Preferim que la oportunitat i motivació marquin el nombre i perfil. Per assegurar una informació rica i significativa.  Així les dones d'ADMAC parlaran amb persones del seu entorn socio-familiar sobre la mateixa qüestió contextualitzada al col·lectiu. Per exemple; Què és i com és ser la mare, l'àvia d'una dona musulmana a Catalunya? Què és i com és ser fill/filla d'una dona musulmana a Catalunya?. Què és i com és ser un/una jove/ adolescent musulmana/na a Catalunya?	
<b>Entorn 2: La xarxa socio-familiar de les integrants de l'associació</b>			

La planificación presentada en noviembre de 2018 planteaba la siguiente planificación, que suponía el inicio del proyecto en el mes de febrero y su finalización en el mes de marzo de 2019.

Activitats	feb	març	abril	maig	juny	juliol	agost	setembr	octubre
<b>1. Recerca participativa</b>									
<i>Reflexió individual . Explorant la meua identitat.</i>									
<i>Reflexió en petita comunitat. Què és i còm és ser dona musulmana a Catalunya</i>									
<i>Què és i còm és ser membre de la minoria musulmana a Catalunya.</i>									
<i>Anàlisis de contingut.</i>									
<i>Elaboració Síntesis</i>									
<i>Presentació Informe parcial RP</i>									

En la próxima parte se procederá a detallar el proceso de investigación seguido, detallando la metodología aplicada.



 Seminari 29 Juny.avi



 Seminari 29 Juny 3.avi

## **Segunda parte. Metodología de la Investigación Participativa: ¿Qué se ha hecho?**

## I. Objetivos

### Objetivos de la Investigación Participativa

Los objetivos que se han planteado en la fase de la Investigación Participativa son:

- a) Recopilar narrativamente la mirada de las mujeres musulmanas catalanas respecto a su vida social, familiar y espiritual.
- b) Generar preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.

El proceso de desarrollo e implementación de la RP ha hecho explícitas unas intenciones implícitas que sustentaban el diseño inicial y que hacían incidencia tanto en la dimensión del contenido como en la aproximación metodológica:

1. Recopilar información vivencial, significativa y lo más horizontalmente posible<sup>1</sup> sobre lo que significa e implica ser una mujer, mujer musulmana y miembro de una comunidad musulmana en Cataluña.
2. Identificar, de una manera divergente, intentando superar sesgos de aquiescencia, prestigio social, y las diferencias de poder y status, cuáles son las preocupaciones, problemáticas, respuestas y alternativas expresadas por las mujeres desde su vivencia.

En este sentido, al otorgar a las propias mujeres el rol de entrevistadoras se pretendía establecer una relación de poder alternativa a las usuales en las entrevistas de investigación, realizadas por investigadoras de la universidad. Teníamos la hipótesis de que esta horizontalidad podría superar sesgos de aquiescencia, prestigio social y otros que permitiría que emergieran unas narraciones con un contenido un poco diferente. Entre las mujeres no había que proteger imágenes, transmitir agendas del colectivo, no había expectativas que satisfacer ni posturas que justificar.

---

<sup>1</sup> Esta horizontalidad describe las relaciones de poder formal.

*Se han respetado los objetivos planteados en el proyecto inicial. Es decir, no ha tenido ningún cambio la Investigación Participativa (RP)*

## II. Aproximación metodológica

### Investigación cualitativa de orientación fenomenológica

El enfoque metodológico de la investigación ha aplicado un diseño **cualitativo**, que ha destacado la mirada **individual, subjetiva y vivencial** de la mujer. Intentando facilitar que el relato recogido e interpretado por ella sea el más cercano y fiel a la construcción narrativa hecha por ella misma.

### Investigación-acción-participativa

El presente contrato de investigación supone una **experiencia piloto** de la aplicación de la RRI como herramienta para desarrollar investigación transferible a las políticas públicas.

Los principios de la RRI pretenden llevar temas relativos a la investigación y la innovación, intentando anticipar sus consecuencias, a un entorno de ciencia abierta; implicando a toda la sociedad en la discusión de cómo la ciencia y la tecnología pueden ayudar a crear el tipo de mundo y de sociedad que se quiere para las futuras generaciones.

En este apartado metodológico es necesario detallar que la aplicación de la RRI fue comprendido por parte del equipo metodológico, como un paso más allá de los tradicionales niveles de participación en la investigación social. Por lo tanto, un aspecto que se pensó mucho fue la gestión del poder con una estrategia de participación y construcción divergente de conocimiento. Así, y como partíamos de una aproximación sociocrítica, esta gestión de las relaciones de poder se ha convertido en una cuestión clave y distintiva en esta RP. La propuesta del proyecto Háblame pretendía dar un papel mucho más activo y reconocido a las mujeres de ADMAC. La realidad es que el proceso desarrollado ha ido haciendo emerger y visibilizar que, además, ellas han decidido y, en determinadas cuestiones, han controlado determinados aspectos del proceso.

Todos estos aspectos relativos con el poder, la comunicación y las dinámicas intra e intergrupo serán detallados en próximos entregables con la intención de facilitar la transferibilidad de la experiencia. En este entregable se explicarán las acciones exclusivamente vinculadas con el proceso de la RP.

*Se diseñó un proceso de investigación donde las mujeres pasaran de ser objeto de investigación, aportando información o siendo consultadas en determinadas cuestiones, a ser investigadoras, a ser sujetos y agentes activos con pleno reconocimiento*

### III. Población y muestra

*Las decessions sobre la muestra y las estrategias de recogida de información se acordaron colaborativamente la primera sesión de investigación el día 25 de mayo de 2019*

*En este formato se intentará citar no literalmente las conversaciones, explicaciones y decisiones que han tenido lugar en las sesiones de investigación con las mujeres-investigadoras:*

La Asociación de Mujeres musulmanas de Cataluña (ADMAC) es una ONG legalmente constituida el año 2008. La investigación participativa se ha desarrollado sobre la población de sus miembros y simpatizantes.

Las decisiones sobre la transferibilidad de los resultados, y por tanto, las decisiones del perfil de las mujeres participantes se desarrollaron en la primera sesión de investigación mantenida con las mujeres-investigadoras ADMAC. Ellas debatieron:

1. ¿En qué medida ADMAC recogía un abanico de realidades bastante representativas de la población de mujeres musulmanas de Cataluña?
2. El atributo *musulmana* levantó un breve debate. No hubo ninguna duda de que las diversas posiciones del Islam estaban incluidas. Pero una asistente a la sesión planteó entrevistar a una hermana (ex-miembro de ADMAC) que había dejado el ISLAM porque consideraba que su experiencia podía ser de interés para el proyecto. Las otras hermanas<sup>2</sup> rechazaron la propuesta como no pertinente. Ya no era musulmana y salía del caso de ADMAC.
3. Se habló sobre lo que quería decir mujer musulmana catalana o en Cataluña. En este sentido tuvieron diálogos entorno a si era necesario que la mujer se identificara identitariamente como Catalana o podía ser inferido por residir aquí<sup>3</sup>.

El método de muestreo para acceder a las mujeres-informantes fue intencional, no probabilístico, propio de las metodologías cualitativas.

Aquella primera sesión de investigación las mujeres-investigadoras con nuestro acompañamiento (equipo metodológico de la UB) hicieron una primera propuesta de muestra.

Entre todas, fueron proponiendo personas a las que entrevistar. Prácticamente todas eran conocidas de ADMAC por lo que entre todas iban valorando la pertinencia o no de formar parte de la muestra.

---

<sup>2</sup> Ellas se llaman como hermanas

<sup>3</sup> Por ejemplo, se dijo en un momento medio en serio y medio en broma "No es necesario votar a ERC para identificarte como Catalana".

*La fase empírica de la RP suponía que una mujer-investigadora podía hacer desde 1 a 3 entrevistas. El resultado final es que las 14 mujeres-investigadoras de esta RP han hecho un promedio de 2.6 entrevistas*

Las decisiones no sólo se basaban en temas identitarios, antes comentados, sino también en cuestiones como origen, edad, etc. Por ejemplo, una mujer-investigadora planteó si podía entrevistar a una persona vinculada por parentesco que vivía en Marruecos. Las propias hermanas lo desestimaron.

Finalmente se llegó a disponer de una propuesta de muestra cercana a las 30 personas.

Finalmente han sido 37 las entrevistas en profundidad realizadas. El análisis de las características de la muestra y de los resultados obtenidos se hará en el tercer apartado de este informe.



## IV. Estrategias de recogida y análisis de información

### 4.1. Recogida de información: entrevista en profundidad

La estrategia fundamental en la IP ha sido la **entrevista en profundidad**. Esta entrevista se ha diseñado con el fin de

- Crear un estado emocional positivo, que incida más en las cosas que tienen valor para la persona en lugar de indagar en las preocupaciones y problemas.
- Hacer un abordaje divergente. Es decir, al preguntar indirectamente sobre aspectos existenciales pretendemos identificar una información alternativa, diferente a la agenda de reclamaciones del colectivo. Igualmente se pretende recoger otra información, inductiva, emergente de las vivencias de ser una mujer musulmana catalana. Por este motivo se ha utilizado el Spiritual Counseling Questionnaire de Weiss et al.
- La entrevista fenomenológica se ha desarrollado sobre unas cuestiones muy abiertas y vivenciales. Pero dado que quien ha hecho las entrevistas son mujeres sin experiencia en este tipo de entrevistas, se ha considerado que, de cara a la posterior síntesis entorno a preguntas y respuestas, es útil y necesario utilizar una plantilla para el memo-resumen y una primera propuesta analítica para las mujeres-investigadoras.
- Finalmente, esta actividad de recogida y análisis inicial de información por parte de las mujeres investigadoras, se ha completado con una sesión colectiva de análisis de la información para sintetizar, por las grandes cuatro temáticas de los grupos de trabajo (Servicios Sociales, Educación, Género y Espiritualidad y Religión), la información que se trabajará en la siguiente fase de la investigación: Evaluación de la transferibilidad a las políticas.

En la sesión de formación metodológica del 25 de mayo de 2019, investigadoras del grupo metodológico del proyecto trabajamos formativamente con las mujeres de ADMAC para que pudieran irse induciendo en el rol de investigadores que conllevó:

- Clarificar la fase de RP del proyecto a las mujeres de ADMAC y el rol de investigación.

*La recogida de información se pensó para seguir un proceso:*

1. A partir del guión:  
Reflexiones sobre contenido y vivencias existenciales
2. A partir del memo-resumen: 2.1. Análisis entorno a 5 grandes cuestiones fenomenológicas y 2.2. Síntesis y primeras inferencias hechas por las mujeres-investigadoras

- Determinación, por parte de las mujeres de ADMAC, de la muestra y las estrategias de captación para participantes.
- Preparación del guión de la entrevista basada en el SCQ por parte de las mujeres con el acompañamiento del grupo metodológico de la UB<sup>4</sup>.
- Clarificar y entrenar algunos aspectos logísticos y de la comunicación con la persona entrevistada: Clima, confidencialidad, grabación, permisos, etc.
- Clarificar la necesidad de llenar la ficha memo<sup>5</sup>, con un resumen sintético de la entrevista en torno a las grandes cuestiones fenomenológicas y los primeros análisis prospectivos, hechos todos por las mujeres-investigadoras de ADMAC:
  1. Quién soy yo
  2. Qué me hace feliz
  3. Qué me perturba
  4. Qué podría facilitarme la vida
  5. Cómo me he sentido en el proceso haciendo de investigadora

Seguimiento se presenta una muestra del contenido trabajado en la sesión:



<sup>4</sup> Anexo 1

<sup>5</sup> Anexo 2

**La entrevista en la búsqueda**

La entrevista es una conversación entre dos personas. En la investigación se ha utilizado la entrevista en profundidad; es decir una entrevista entre iguales que va mucho más allá de un intercambio formal de preguntas y respuestas. La persona entrevistada es un informante en el sentido que ha experimentado una situación concreta y común a todas las personas.

En nuestro caso, todas las mujeres entrevistadas y todas las mujeres entrevistadoras comparten unas características comunes: son mujeres catalanas musulmanas. Estas características comunes que indican el mismo grupo de pertenencia, en un principio, deberían permitir una comunicación mucho más fluida entre entrevistadora y entrevistada. Sin embargo, también puede ser fuente de conflicto y de limitación en la entrevista pues, proporcionar información a una persona del mismo grupo de pertenencia puede constituir una amenaza mayor al ego o una barrera de convención social. Por ello, es importante el rol de igualdad de estatus que conllevará la ausencia de la anterior amenaza y barrera. La investigación desde la perspectiva del RRI cumple este objetivo.

En las entrevistas es importante tener en cuenta el contexto físico para que la conversación se pueda desarrollar de una forma tranquila y con privacidad. Es probable que si las mujeres entrevistadas tienen hijos, esta tranquilidad y privacidad quede reducida pues el horario de la entrevista tiene muchas posibilidades que se realice en los momentos fuera de la escuela donde las mujeres tienen toda la responsabilidad sobre los hijos e hijas. No obstante, si la mujer siente un cierto malestar o angustia por no está en presencia de sus niños, será mejor para la entrevista que de vez en cuando, sus hijas o hijos interrumpan la conversación que no tener delante una mujer que no se puede concentrar en sus ideas y su narración. De esta forma se conseguirá más fácilmente el clima que esta entrevista necesita; un clima positivo que dependerá de la mujer entrevistadora. Por ello, es importante el primer contacto; es decir, cómo la entrevistadora contactará a la mujer entrevistada y qué le dirá para buscar no sólo su participación en la investigación sino también su complicidad para que su narrativa sea profunda y no se quede sólo en los tópicos.

**Diseño de la entrevista**

Se parte de una entrevista Spiritual Counseling Questionnaire. Weiss, Oppenheimer, Cohen, Weiman-Kelman, Shulkin and Bernstein que es un instrumento desarrollado en Israel para analizar y resolver conflictos desde una perspectiva existencial y espiritual.

Haciendo un abordaje divergente entorno al que identificar fondos de sentido, valores, creencias y praxis. Se reelaboró esta entrevista teniendo presente el colectivo a entrevistar y buscando la lógica cronológica y la secuenciación de las situaciones que debían narrar las mujeres.

## Proceso de la entrevista

### 1. Preparación

Lo primero de todo es que las entrevistadoras conozcan bien la entrevista y la hagan suya. Después, debe contactar con la mujer a entrevistar, sabiendo lo que le dirá sobre la entrevista y como se lo dirá; es decir, con qué palabras. Es importante que todas las entrevistadoras transmitan una misma información.

### 2. Acogida

Se trata de crear el clima de confianza, de cooperación y empatía por el desarrollo de la entrevista. En este momento, es cuando se pide el permiso para poder grabar la entrevista.

### 3. Desarrollo de la entrevista

Durante el desarrollo de la entrevista se debe estar atento no sólo al lenguaje verbal sino también al lenguaje no verbal. Se deben plantear las preguntas de forma clara y repetir las si no se han entendido. También se pueden utilizar diferentes técnicas como por ejemplo, el silencio, el parafraseo, si la persona entrevistada tiene dificultades para explicar o se queda en un nivel muy superficial.

### 4. Finalización de la entrevista

Es interesante hacer una síntesis verbal de la entrevista y despedirse dando las gracias de la participación de la mujer.

### 5. Registro

Una vez terminada la entrevista, se realiza una síntesis por escrito de los aspectos más importantes que han surgido.



P1090007.JPG



P1090006.JPG

*Se han realizado 37 entrevistas en profundidad a un conjunto de mujeres musulmanas que tienen relación de membresía o proximidad con la ADMAC*

*Estas entrevistas han sido realizadas por 14 mujeres-investigadoras de ADMAC*

## 4.2. Análisis del contenido

### Sistema de contenido de la RP del proyecto Háblame

A continuación se procederá a describir los diversos elementos y recursos empleados para realizar este análisis. Las unidades de análisis tal como las define López Aranguren (2000: 561) "son los elementos de las comunicaciones en que se va a centrar el análisis". Pueden distinguirse varios tipos de unidades de análisis:

#### **a) Unidad de muestreo**

En primer lugar mencionaremos las unidades de muestreo que son las diversas partes de la realidad sometidas a observación y que el investigador/a considera como separadas e independientes entre sí. En nuestro caso consideraremos unidades de muestreo los memos-resumen y las transcripciones de las entrevistas personales realizadas por las mujeres-investigadoras de ADMAC.

#### **b) Unidades de registro**

Cada parte de la unidad de muestreo puede ser considerada como analizable separadamente porque aparece en ella una de las inferencias en las que el investigador está interesado. Es decir, es la mínima porción de contenido que el investigador aísla y separa por considerar significativo. En nuestro caso consideraremos, prioritariamente, las grandes cuestiones fenomenológicas presentadas anteriormente, de las que se sintetizaran las propuestas a ser trabajadas en los grupos de trabajo.

#### **c) Unidad de contexto**

Es la porción de la unidad de muestreo que debe ser analizada para poder identificar la unidad de registro. En nuestro caso, utilizaremos varias informaciones clave como pueden ser datos biográficos, situaciones y estados respecto al Islam, idioma de la entrevista, etc.

Para poder realizar el análisis de información es necesario, tal como plantea Sandín (1997) que los datos obtenidos sean sistematizados mediante un proceso de identificación y clasificación que permita su estructuración, síntesis e interpretación preservando, al mismo tiempo, la expresión textual de los mismos. Las operaciones más representativas de las actividades de identificación y clasificación se conocen como categorización y codificación (Gil, 1994).

*Un análisis en dos momentos.*

*Las decisiones sobre el procedimiento definitivo de análisis se acordaron en la sesión metodológica el 15 de julio de 2019.*

*La decisión de trabajar con los memos-resumen conlleva varios riesgos y límites: a) la segunda parte de la investigación se fundamentará en las inferencias hechas por las mujeres, sin el contraste de las transcripciones (que se están haciendo en este momento), b) la irregular naturaleza de los memos-resumen (algunas bien detalladas, otros demasiado resumidas, otros parecen sesgadas).*

*Pero es el único procedimiento viable con el tiempo disponible en el proyecto piloto para satisfacer el calendario. Por otro lado, en la segunda fase del análisis, se podrán contrastar los aspectos más dudosos, si es que hay.*

En la presente Investigación Participativa, el análisis de datos se hará en dos momentos y mediante dos procedimientos. El primer momento desarrollado en Julio de 2019, implica trabajar con los memos- resúmenes para sintetizar las demandas y propuestas que serán analizadas en septiembre por los grupos de trabajo. En un segundo momento, cuando todas las entrevistas estén transcritas, se harán análisis inductivos para llegar a identificar más conocimiento en torno a la problemática objeto de la presente investigación.

Los análisis hechos con el Software NVivo.10 con los documentos memos-resumen han mostrado una primera caracterización de lo que representa ser una mujer musulmana en Cataluña por parte de las personas entrevistadas.

Nombre	Nodos	Referencias	Creado el	Creado por	Modificado el
INMARTA TORRAJÓ Resum entrevista 5_07_2019	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
area fabrega 1 resum	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Entrevista 1_Sofia Camerara	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Entrevista 2_Sofia Camerara	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Lais Ferrer resum 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Lais Ferrer resum 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Lais Ferrer resum 3	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Lais Ferrer resum 4	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Lais Ferrer resum 5	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Leticia resum entrevista 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Leticia resum entrevista 3	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Leticia resum entrevista 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Nuria Resum 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Nuria Resum 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Nuria Resum 3	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Nuria Resum 4	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum oravillaplana 1 (1)	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum oravillaplana 2 (1)	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum oravillaplana 2 (2)	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum oravillaplana 4	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Marcolia Cessa 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Marcolia Cessa 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Marcolia Cessa 3	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista 1 Mar G	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista 2 Mar Gonzalez	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista 3 Mar Gonzalez	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Lidia A.	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Marcolia Cessa 4	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
resum de_Lentrevista Rosa Canals 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Resum entrev. F (Rosa D)	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Resum entrev. M (Rosa D) (1)	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
Resum entrevista Rosa Canals 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
xantal resum 1	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
xantal resum 2	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
xantal resum 3	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31
xantal resum 4	0	0	21/7/2019 19:31	AAA	21/7/2019 19:31

**Análisis para recopilar narrativamente la mirada de las mujeres musulmanas catalanas respecto a su vida social, familiar y espiritual.**

Tal y como se ha dicho, se ha trabajado con los memos-resumen. De una manera totalmente inductiva desde el NVivo. Los análisis se han hecho en torno a varios factores:

- Frecuencia de la palabra en el texto
- Relación de proximidad de las palabras a varios niveles.
- Inferencia categorías conceptuales descriptivas por parte de las mujeres-investigadoras.

**Análisis para analizar y sintetizar dialógicamente las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.**

La finalidad de este análisis de contenido era sintetizar información entorno a dos grandes cuestiones:

- a) ¿Cuáles son los retos y las preocupaciones que las mujeres catalanas musulmanas tienen que hacer frente en su ser como mujeres, madres y ciudadanas que practican y/o se identifican con la fe musulmana? ¿Cuáles serían las estrategias, recursos y respuestas que ellas consideran posibles para hacer frente a estos retos?



El procedimiento que se ha hecho trabajando directamente con los papeles, es decir, sin ningún tipo de software, ha sido:

1. **Primera organización** de las palabras y frases comprendidas en los memo-resúmenes entorno a:



IMG\_4120.JPG

- Deductivo: Cuatro grandes temas de los grupos de trabajo (educación, género, servicios sociales, y religión)
- Inductivo: Temas reiterativos, temas calientes y transversales

Esta primera organización ha sido realizada por las investigadoras del equipo metodológico de la UB, a fin de facilitar el análisis y sistematización de la información a las mujeres-investigadoras (mucho, diversa, compleja información sometida a

ser analizada por personas inexpertas y con varios estilos cognitivos-tal como se ha apreciado en los memos-resumen)<sup>6</sup>.

**Transversals:** Lleis igualitàries (2); canvi de sistema; racisme, intolerància i discriminació en tots els àmbits (15); associar religió amb terrorisme; activisme; identitat (3); medis de comunicació amb contingut no islamofòbic i sense prejudici (3); ideologia extrema dreta (3); justícia social (3)

1.ESPIRITUALITAT/FAMILIA	2.SERVEIS SOCIALS	3.EDUCACIÓ	4.GÈNERE
1.Islam com una selecció de vida (3)	1.Circumcisió dels nens per la seguretat social	1.Formació religiosa a l'escola i extraescolars (2)	1.Espai per a dones en l'espai de culte (4)
2.Viure la religió/espiritualitat (12)	2.Flexibilitat horària laboral per adaptar-se al culte	2.Incrementar l'oferta educativa en l'islam (2)	2.Conciliació vida familiar i professional (4)
3.Sentit i significat de la vida (11)	3.Normalitzar el hijab en el món laboral (3)	3.Millorar la metodologia del àrab	3.Representativitat col·lectius de dones per part de la Gene.
4.Importància dels Pares/Família (3)	4.Prejudici dels professionals	4.Programació de les festes escolars només les autòctones (2)	4.Guarderia en les activitats culturals
5.No tenir que donar explicacions (5)	5.Accés a la vivenda per doble discriminació (hijab i migrada)	5.Educació en la diversitat (3)	5.Hijab: dificultats en el món laboral (4)
6.Falta d'espais interreligiosos i interculturals (3)	6.Participació i xarxes socials, centres socioculturals (3)	6.Reconeixement de la diversitat religiosa	6.Hijab: dificultats en el món polític (2)
7.Practicar la religió a totes les esferes (3)	7.Manca de responsabilitat de l'administració	7.Problemes de convivència entre adolescents	7.Doble discriminació: ser dona i portar el hijab (2)
8.Espanyol en els centres de culte/no exclusivitat del àrab	8.Polítiques inclusives	8.Inclusió a les escoles	8.Discriminació/normalització per portar el hijab (6)
9-Visibilitat autèntica dels centres de cultes	9.Garanties de drets (2)	9.Desenvolupament personal i ètic (2)	9-Masclisme i racisme dins de la pròpia comunitat/família (2)
10.No acceptació de la família	10.Discriminació laboral	10.Sentiment identitari català versus marroquí (2)	10.Triple discriminació: dona, racisme i classe
11.Reconeixement de la llibertat de la pràctica religiosa o espiritual (2)	11.Espais de joves per musulmans per compartir lluites i formar-se		11.Exèrcit de noies joves
12.Mesquites inclusives i obertes a la comunitat	12.Valor de les tasques de cures com a economia reproductiva		12.Sentir-se empoderades (3)
13.Lloc de culte accessible per les dones/famílies (3)			
14.Més centres islàmics (2)			

**2. Socialización, validación y enriquecimiento** de la propuesta analítica inicial general. La tabla síntesis generada ha sido explicada a las mujeres-investigadoras. Seguidamente las mujeres corrigieron, ampliaron y matizaron la información categorizada para que respondiera a sus visiones, vivencias y narrativas.

La validación fue desarrollada en el seminario de investigación del 23 de julio en el que asistieron 12 mujeres investigadoras. Estas mujeres analizaron y comentaron la propuesta; validándola. Finalmente, no añadieron ni cambiaron nada. Únicamente clarificaron el significado de algunas frases como "ejercito de mujeres musulmanas" que se refería a activismo pacífico.

**3. Priorización de las propuestas.** Las mujeres hicieron un proceso de priorización ordinal de las propuestas de la mesa. Fue, primero una decisión individual. Que seguidamente se puso en común. No hubo

<sup>6</sup> Anexo 3

explicaciones, ni justificaciones sobre las decisiones. Fue una toma de decisiones basada en las estrategias de Grupo de Trabajo Nominal. En un anexo hay una copia con los resultados de las priorizaciones<sup>7</sup>.

Priorització

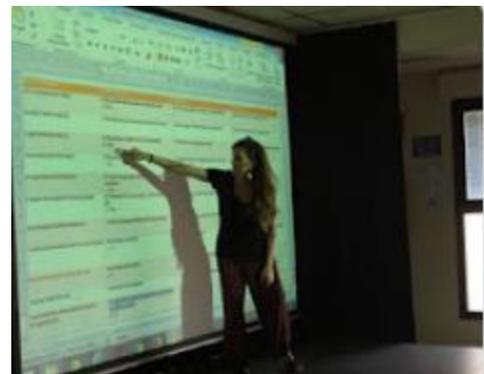
1.ESPIRITUALITAT/FAMÍLIA	2.SERVEIS SOCIALS	3.EDUCACIÓ	4.GÈNERE
1. Islam com una selecció de vida (3) <b>25</b>	1. Circumcisió dels nens per la seguretat social <b>20</b>	1. Formació religiosa a l'escola i extraescolars (2) <b>90</b>	1. Espai per a dones en l'espai de culte (4) <b>25</b>
2. Viure la religió/espiritualitat (12) <b>20</b>	2. Flexibilitat horària laboral per adaptar-se al culte	2. Incrementar l'oferta educativa en l'islam (2) <b>5</b>	2. Conciliació vida familiar i professional (4) <b>55</b>
3. Sentit i significat de la vida (11)	3. Normalitzar el hijab en el món laboral (3) <b>90</b>	3. Millorar la metodologia del àrab	3. Representativitat col·lectius de dones per part de la Gènere <b>10</b>
4. Importància dels Pares/Família (3)	4. Prejudici dels professionals: <b>5</b>	4. Programació de les festes escolars només les autòctones (2) <b>5</b>	4. Guarderia en les activitats culturals
5. No tenir que donar explicacions (5)	5. Accés a la vivenda per doble discriminació (hijab i migrada) <b>5</b>	5. Educació en la diversitat (3) <b>30</b>	5. Hijab: dificultats en el món laboral (4) <b>20</b>
6. Falta d'espais interreligiosos i interculturals (3)	6. Participació i xarxes socials, centres socioculturals (3) <b>10</b>	6. Reconeixement de la diversitat religiosa <b>35</b>	6. Hijab: dificultats en el món polític (2) <b>10</b>
7. Practicar la religió a totes les esferes (3) <b>40</b>	7. Manca de responsabilitat de l'administració	7. Problemes de convivència entre adolescents <b>5</b>	7. Doble discriminació: ser dona i portar el hijab (2)
8. Espanyol/català en els centres de culte/no exclusivitat del àrab <b>25</b>	8. Polítiques inclusives <b>15</b>	8. Inclusió a les escoles	8. Discriminació/normalització per portar el hijab (6) <b>30</b>
9. Visibilitat autèntica dels centres de cultes <b>15</b>	9. Garanties de drets (2) <b>15</b>	9. Desenvolupament personal i ètic (2)	9. Mascisme i racisme dins de la pròpia comunitat/família (2) <b>10</b>
10. No acceptació de la família	10. Discriminació laboral	10. Sentiment d'identitat català versus marroquí (2) <b>5</b>	10. Triple discriminació: dona, racisme i classe <b>10</b>
11. Reconeixement de la llibertat de la pràctica religiosa o espiritual (2) <b>20</b>	11. Espais de joves per musulmans per compartir hutes i formar-se <b>20</b>		11. Exèrcit de noies joves: <b>20</b>
12. Mesquites inclusives i obertes a la comunitat <b>5</b>	12. Valor de les tasques de cures com a economia reproductiva <b>10</b>		12. Sentir-se empoderades (3)
13. Lloc de culte accessible per les dones/famílies (3) <b>10</b>			
14. Més centres islàmics (2) <b>5</b>			

*Es muy importante destacar que esta concreción se hizo teniendo en cuenta las orientaciones de Ivàlua respecto el nivel de ejemplificación y concreción.*

Una vez llegada la síntesis de agrupamientos priorizados se procedió a valorar y comentar los resultados. Las mujeres-investigadoras estaban satisfechas con el resultado. Se sentían reconocidas con las propuestas y demandas y con la priorización.

**4. Análisis transversal.** Las mujeres, organizadas en cuatro grupos (educación, género, servicios sociales, y religión) analizan esta segunda parrilla con la consigna de sintetizar:

- Demandas y problemáticas para ser presentadas/tratadas por las políticas
- Propuestas y respuestas para ser presentadas.



IMG\_4132.JPG

<sup>7</sup> Anexo 4

Los resultados de este análisis se mostrarán y comentarán en el próximo apartado del informe dedicado a resultados.



IMG\_4117.JPG



IMG\_2839.JPG



IMG\_4118.JPG



IMG\_2842.JPG



Campus Mundet	1   2		Preparar la primera fase de la RP. Entrevistas: Muestra e instrumento Entrenamiento sobre el desarrollo de una entrevista abierta Permisos y autorizaciones legales Creación de un clima de confianza	(31 participantes)
11 junio Campus Mundet	Planificación Metodológica Equipo Meto UB	2	Preparación de la sesión de Seminario de Investigación. Análisis del estado de la cuestión fase empírica: muy pocas entrevistas realizadas. No ha habido consultas por parte de las mujeres-investigadoras	Equipo Meto UB  (4 participantes)
15 junio Campus Mundet	Semi Investigación 3	4	Valoración de los procesos de campo iniciados: dudas y estrategias para desarrollar las entrevistas Refuerzo de la estrategia Puesta en común de las primeras sensaciones, vivencias y reflexiones en torno a la entrevista fenomenológica	Equipo Meto UB (ADMAC)  (20 participantes)
27 junio Patio Verde Sants	Preparación Formación sobre Políticas Ivalua	3	Preparación de la sesión de Seminario de Ivalua. Recopilación de problemáticas / casos para ser utilizadas como ejemplos para trabajar prácticamente Análisis del estado de la cuestión fase empírica: muy pocas entrevistas realizadas. No ha habido consultas por parte de las mujeres-investigadoras	Marçal Farré (IVALUA) Cristina Vilaplana (ADMAC)
29 junio Campus Mundet	Formación sobre Políticas Ivalua	3	Clarificación de cómo se formulan los problemas a ser desarrollados como políticas públicas Para los cuatro grandes grupos (educa, servicios s, género y espiritualidad) ejercitación del análisis de una problemática para ser desarrollada como política pública	Marçal Farré (IVALUA) Equipo Meto UB (ADMAC) Agustí Iglesias ( SIC)  (17 participantes)
6 julio Campus Mundet	Semi Investigación 4	3	Clarificación de dudas por parte de las mujeres respecto al rigor y la confianza del proceso. Doble contenido: narrativas existenciales y agenda de las mujeres activistas: visibilización, aceptación y conciliación.	Equipo Meto UB (ADMAC)  (9 participantes)
15 julio	Planificación Metodológica	5	Primera organización del contenido de los memos- resúmenes:	Equipo Meto UB

Campus Mundet	Equipo Meto UB		Según las cuatro temáticas (educa, servicios sociales, género y espiritualidad) Temáticas recurrentes y temáticas "calientes" Planificación seminario del día 23 de julio	(5 participantes)
23 julio Cotxeres de Sants	23 julio Semi Investigación 5	4	Segundo nivel análisis	Equipo Meto UB (ADMAC) Agustí Iglesias ( SIC) Marçal Farré (IVALUA) Carolina Llorente (UPF)  18 participantes
			-	



 IMG\_4116.JPG



 IMG\_4124.JPG

## VI. Rigor científico

Se finalizará esta parte sobre el diseño y la fundamentación metodológica de la aplicación empírica de la presente investigación participativa refiriendo los criterios de rigor científico que pretendemos seguir para conseguir un trabajo sistemático, veraz y válido.

Los criterios de credibilidad que se pretenden seguir en el presente trabajo son los definidos por Guba (1989).

- El valor de verdad. Referida al isomorfismo existente entre los datos recogidos en la investigación y la realidad.
- La aplicabilidad. O el grado en que pueden aplicarse los descubrimientos de una investigación en otros sujetos y contextos.
- La consistencia. Referido a la repetición de resultados cuando se replica la investigación en los mismos sujetos o en un contexto similar.
- La neutralidad. Entendida como la garantía de que los descubrimientos de la investigación no estén sesgados por las motivaciones, intereses y expectativas de quien lo realiza.

Dentro del paradigma cualitativo en el que se sitúa el presente trabajo, los términos empleados para referirse estos criterios de rigor científico son: credibilidad, transferibilidad, dependencia y confortabilidad respectivamente.

# Resultados

## I. Descriptivos

### Mujeres musulmanas: investigadoras e investigadas: Caracterización de las participantes definitivas de la RP

Durante el mes de junio y julio, han sido 14 mujeres-investigadoras de ADMAC que han realizado un total de 37 entrevistas en profundidad.

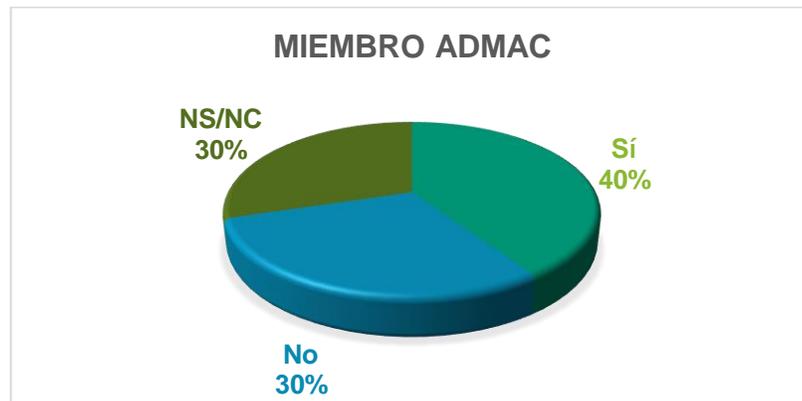
*De estas 37 entrevistas realizadas, hay 20 grabaciones, el resto de las mujeres entrevistadas no dieron el permiso. Las mujeres-investigadoras hicieron una memo-resumen de 35 de las entrevistas. Dado que no ha sido posible tener todas las transcripciones hechas.*



### Pertenencia a ADMAC de las mujeres entrevistadas

Miembro ADMAC	Núm.
Sí	15
No	11
NS/NC	11
Total	37

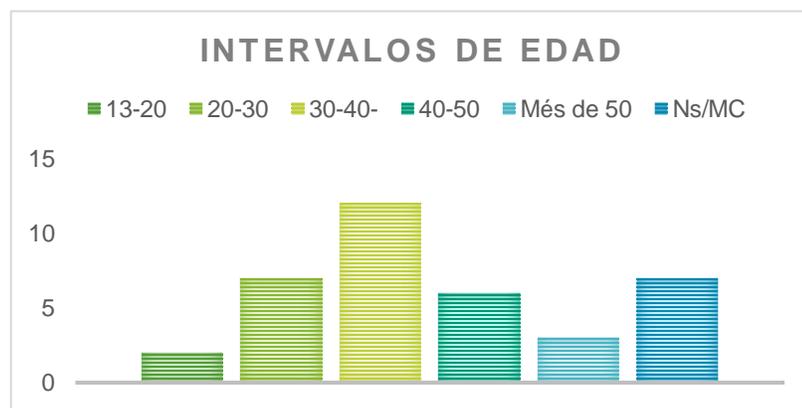
Del total de 37 mujeres entrevistadas, no tenemos datos sobre la pertenencia de un tercio de ellas. Pero valoramos el intento de integrar realidades de mujeres más allá de la asociación (30% de la muestra).



**Edad de las participantes**

Edad	Núm.
13-20	2
20-30	7
30-40-	12
40-50	6
Más de 50	3
Ns/MC	7
Total	37

Valoramos como equilibrada la distribución por edades. Hay representantes de varias generaciones, y el colectivo más numeroso es el de mediana edad; cosa coherente con la realidad de pertenecer a una asociación y al rol activista del colectivo objeto de estudio.

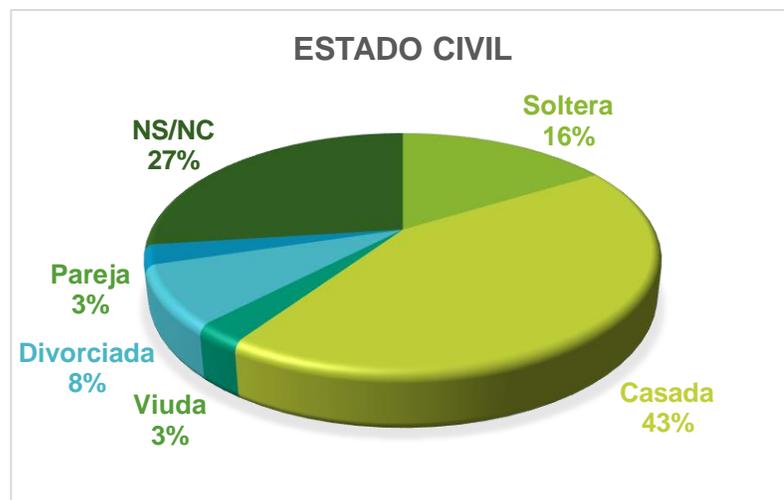


**Estado civil de las participantes**

Estado civil	Núm.
Soltera	6
Casada	16
Viuda	1
Divorciada	3
Pareja	1
NS/NC	10
Total	37

El equipo metodológico de la UB planteó la necesidad de disponer de información contextual. Pero es destacable que la información relativa al estado civil emergió de manera espontánea por parte de las mujeres-investigadoras.

Vale destacar la presencia de diversidad de estados civiles y destacamos la presencia de mujeres "en pareja" o divorciadas. Es decir, pensamos que hay una buena representación de la realidad del estado civil de la mujer en Cataluña.

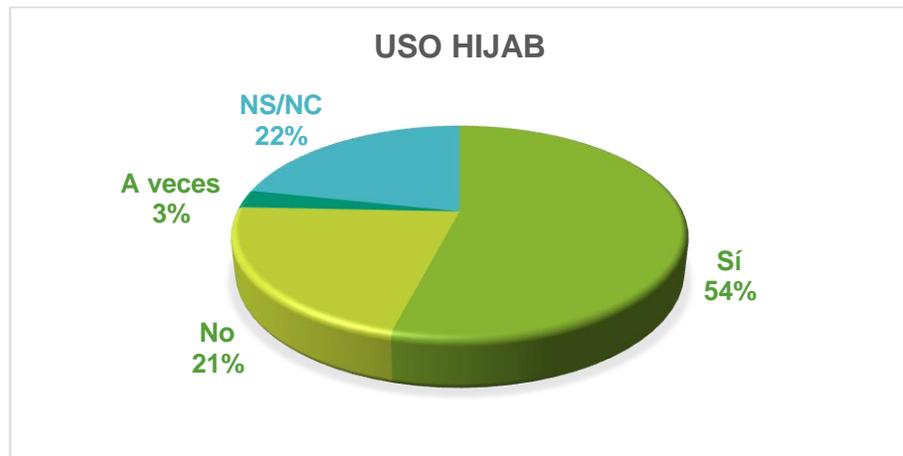


**Uso velo o Hijab**

Hijab	Núm.
Sí	20
No	8
A veces	1
NS/NC	8
Total	37

También destacamos que hay diversidad en las posturas respecto a este factor con tanta significación identitaria.

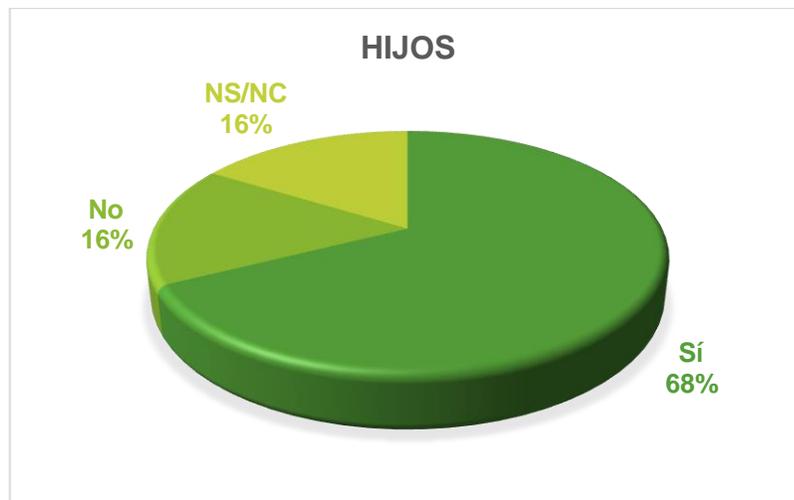
Desconocemos las cifras sobre la comunidad musulmana de Cataluña.



**Hijos**

Hijos	Núm.
Sí	25
No	6
NS/NC	6
Total	37

También hay varias realidades en cuando a los hijos. Destaca el caso de una mujer que tiene una hija con una minusvalía, otra con dos niños adoptados en África. Las mujeres que tienen hijos tienen un promedio de 2.2, hay una mujer que tiene cinco hijos.



### Origen

Origen	Núm
Cataluña	11
Marruecos	6
Gambia	2
España	9
NS/NC	9
Total	37

Las mujeres han explicado cuál era su origen nacional que consideraban como propio. Desatacamos dos casos de dos mujeres que han especificado España (padres gambianos).



### Situación laboral

Situación profesional	Núm.
Trabaja	22
Estudiante	6
En paro	2
Propio hogar	1
NS/SC	6
Total	37

El nivel de actividad de las mujeres entrevistadas es un poco más alto que el que correspondería al promedio de la población catalana. De las seis estudiantes, hay una que está estudiando medicina y dos temáticas sociales.

Hay tres funcionarias y dos autónomas.



### Sectores profesionales

Sector profesional	Núm.
Educación	9
Servicios comunidad	3
Hostelería	2
Sanidad	2
Administración e informática	5
NS/NC	1
Total	22

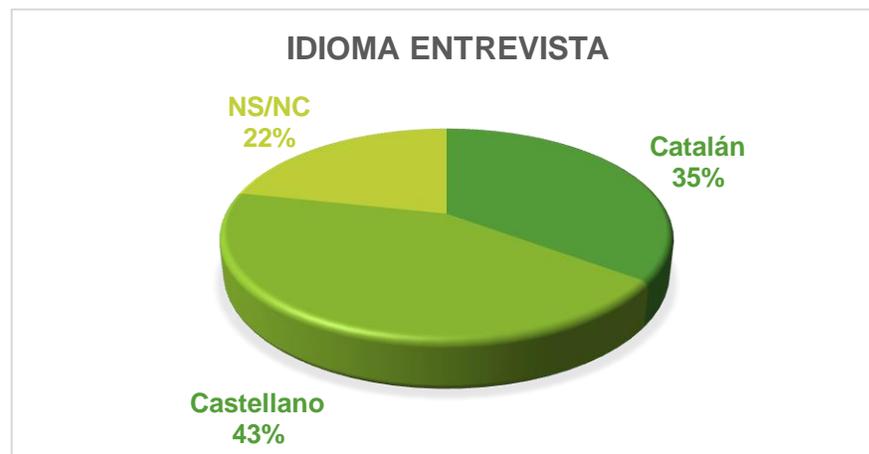
Los sectores donde trabajan las 22 mujeres de la muestra que así lo hacen pertenecen mayoritariamente a los sectores de cuidado y atención a las personas (educación, servicios sociales, sanidad y Hostelería).



### Idioma entrevista en profundidad

Idioma entrevista	Núm.
Catalán	13
Castellano	16
NS/NC	8
Total	37

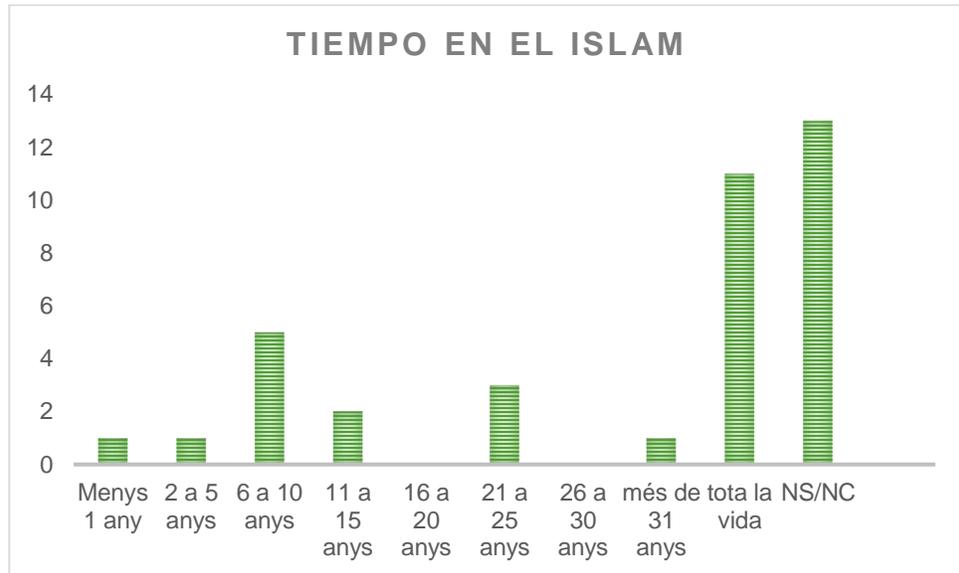
Las entrevistas se han desarrollado mayoritariamente en castellano. Esto es curioso ya que el país de origen expresado por ellas mayoritariamente es Cataluña. Hemos visto hijas de madres catalano hablantes, hablando en castellano en las sesiones. Posiblemente porque la lengua del hogar y, materna de las hijas, sea el castellano.



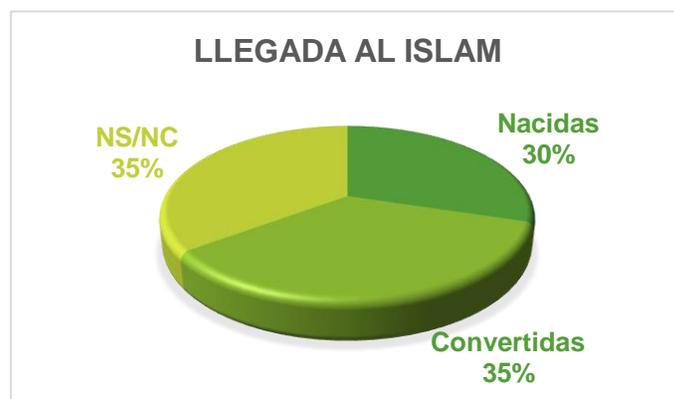
### Tiempo en el Islam

Tiempo en el Islam	Columna1
Menos 1 año	1
2 a 5 años	1
6 a 10 años	5
11 a 15 años	2
16 a 20 años	0
21 a 25 años	3
26 a 30 años	0
Más de 31 años	1
Toda la vida	11
NS/NC	13
Total	37

A pesar de que la Investigación Participativa sobre la ADMAC, una asociación que acoge mayoritariamente a mujeres musulmanas convertidas, estos datos indican que las mujeres-investigadoras, han intentado recoger diversas realidades religiosas para incrementar la transferibilidad de los resultados obtenidos.



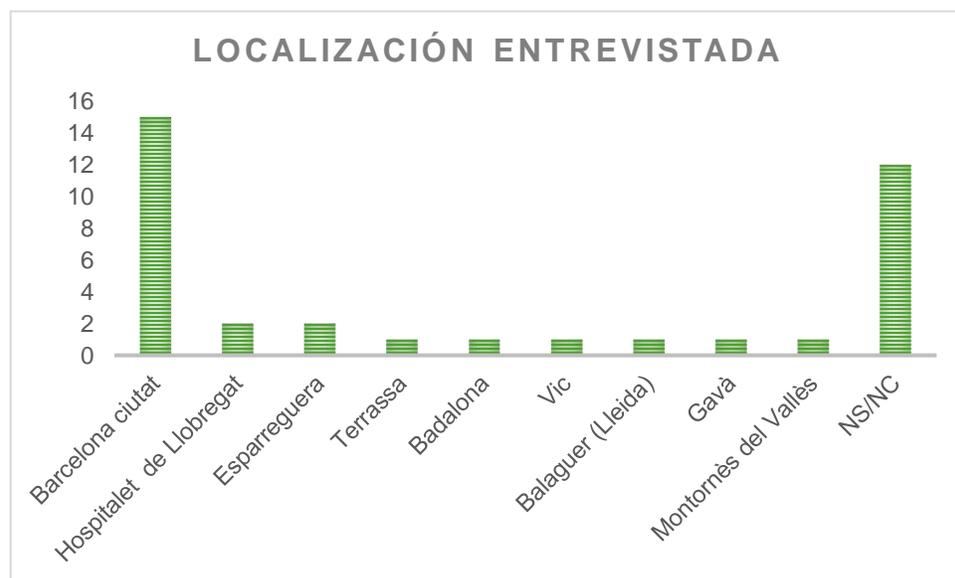
Llegada al Islam	Columna1
Nacidas	11
Convertidas	13
NS/NC	13
Total	37



Localización entrevistada	Núm.
Barcelona ciudad	15
Hospitalet de Llobregat	2
Esparreguera	2
Terrassa	1
Badalona	1
Vic	1
Balaguer (Lleida)	1
Gavà	1
Montornès del Vallès	1
NS/NC	12
<b>Total</b>	<b>37</b>

No hay duda de que las mujeres-investigadoras han hecho un gran esfuerzo para intentar recoger una suficiente dispersión en las localizaciones de las personas.

Los criterios de selección de la muestra no se aplicó por comodidad ni accesibilidad sino que las mujeres recordaron y pensar las mujeres que podrían aportar unas narrativas más interesantes y ricas.

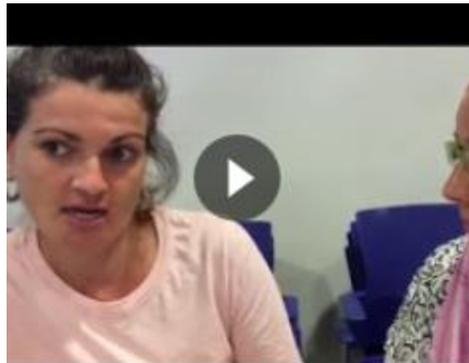


### Frecuencias según estado civil, origen de las mujeres, años en el Islam, origen pareja y uso Hijab.

En esta tabla se muestra la relación de frecuencias de cinco variables muy significativas. Debido a la n tan pequeña no se pueden hacer análisis correlacionales, pero hay varias cosas que destacan: todas las mujeres que están casadas, llevan velo excepto dos (casadas con un catalán, marroquí). También hay dos mujeres que no llevan velo teniendo pareja (soltera y pareja definen su estado). En ambos casos las parejas son de África.

nº	Estado civil	Origen ella	Años en el Islam	Origen él	Uso Hijab
1	Casada	Cataluña		Inmigrado	Sí
2					
3					No
4		Marruecos			Sí
5	Casada	Cataluña	6 Años	Marruecos	No
6	Soltera	Cataluña	Toda La Vida		No
7	Casada	Cataluña	16 Años	Marruecos	Sí
8	Casada	Cataluña	12 Años	Marruecos	Sí
9	Casada	Cataluña	10 Años	Catalán	No
10	Casada	Barcelona	23 Años	Marroquí	Sí
11	Soltera	Barcelona	Toda La Vida	Padre Marroquí/Madre Cat.	Sí
12	Soltera	Marruecos	Toda La Vida		Sí
13					Sí
14	Divorciada	Gambia			
15			4 Años		
16	Casada				
17	Casada	Marruecos	Toda La Vida	Marruecos	Sí
18	Divorciada	España	10 Años	Marruecos	A Veces
19	Casada	España	Toda La Vida		Sí
20		España	37 Años	Gambia	Sí
21	Casada	Cataluña	10 Años	Marruecos	Sí
22			Muy Poco		
23	Viuda				
24					
25					
26	Casada	Marruecos	Toda La Vida	Marroquí Musulmán	Sí

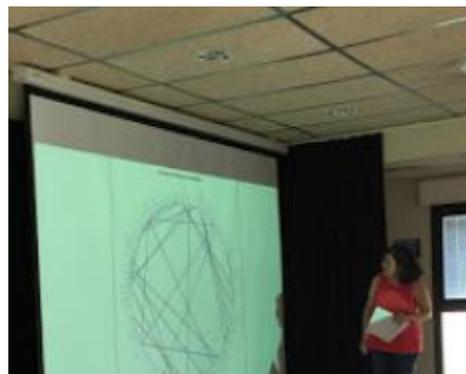
27	Casada	Marruecos	Toda La Vida	Marroquí Musulmán	Sí
28	Pareja	Gambia		Musulmán Negro	No
29	Casada	España		Senegal	Sí
30	Divorciada	España	8 Años		Sí
31	Soltera	España (Padres Gambiaños)	22 Años	Senegal	No
32	Divorciada	España	13 Años	Marruecos	Sí
33	Casada	España	22 Años	Marruecos	Sí
34	Casada	España	Toda La Vida	Marruecos	Sí
35	Casada	Marruecos	Toda La Vida	Marruecos	Sí
36	Soltera	Cataluña	Toda La Vida		No
37	Soltera	Cataluña	Toda La Vida		No



IMG\_4139.MOV



IMG\_4138.MOV



IMG\_4123.JPG

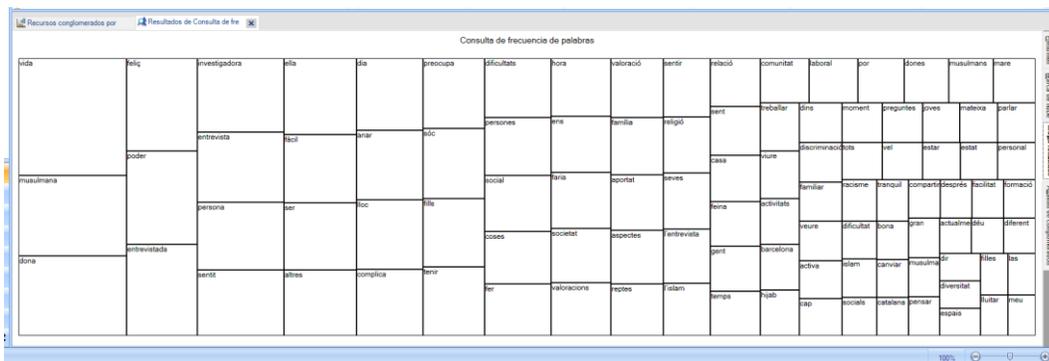
## II. Explorando mi identidad. Qué es y cómo es ser mujer musulmana en Cataluña.

Los objetivos planteados en el proyecto eran recopilar narrativamente la mirada de las mujeres musulmanas catalanas respecto a su vida social, familiar y espiritual.

En esta pantalla se pueden apreciar las palabras con más frecuencias de los memos-resumen.

Las palabras más veces escritas son: vida (135 veces), musulmana (93 v), mujer (92), feliz (70), poder (70), entrevistada (69), investigadora (68), persona, sentido (62), ella (59) y ser (52).

Las palabras de las que han sido citadas con menos frecuencia y hay que destacar son: Islam (14), Velo (16), catalana (11), Hijab (19)



Unos aspectos hay que recordar en este momento: la existencia de resúmenes en catalán y castellano, con el que unos mismos conceptos pueden haber sido codificados bajo dos palabras diferentes. Por lo que finalmente, la frecuencia definitiva será diferente

Otro aspecto a destacar es que hay conceptos que comparten significado, por ejemplo Velo o Hijab. Estas matizaciones, no afectan sustancialmente los resultados respecto a los objetivos de la investigación

Creemos que estos resultados absolutamente descriptivos, denotan unas primeras conclusiones:

La naturaleza existencial y fenomenológica del contenido obtenido.

Segundo, que determinadas cuestiones identitarias como las referencias explícitas a la religión, el Islam o la identificación nacional, al haberse hecho desde esta aproximación horizontal entre mujeres que comparten contextos, culturas, valores y experiencias han dejado de surgir en primer lugar y esto ha permitido emerger otro tipo de palabras, posiblemente más arraigadas en el ser de cada una de ellas como persona, mujer y musulmana.

En la siguiente página se muestra el diagrama nube de las frecuencias.



### **Vida, mujer, musulmana, feliz**

Cuando aplicamos el retorno a las mujeres, para hacer el círculo hermenéutico, el día 23 de julio, estas tuvieron una reacción de sorpresa e incredulidad. Era como si esperaran ver una nube donde discriminación, racismo, Islam y religión tuvieran que tener el lugar más preponderante.

Ver vida y feliz hizo cosquillas. Tuvimos que recordar que eran las palabras de sus memos-resumen.

El proceso de comprensión de los significado existencial positivo que aporta el gráfico tuvo que ser asimilado poco a poco.

Es interesante que sólo al final de la sesión cuando se había concretado tal y como ellas desearon las demandas y propuestas de su "agenda" como miembros activistas de ADMAC, aceptaron gozosas que el gráfico mostraba que eran felices, que se sentían bien desde su existencia como mujeres musulmanas.

Un tema importante a comentar y se podría profundizar es que la identidad religiosa, el peso que el hecho religioso tiene en la existencia de estas mujeres entrevistadas parece tener más peso que cualquier otra identificación identitaria (nacional, política, familiar).

### **Sentidos existenciales**

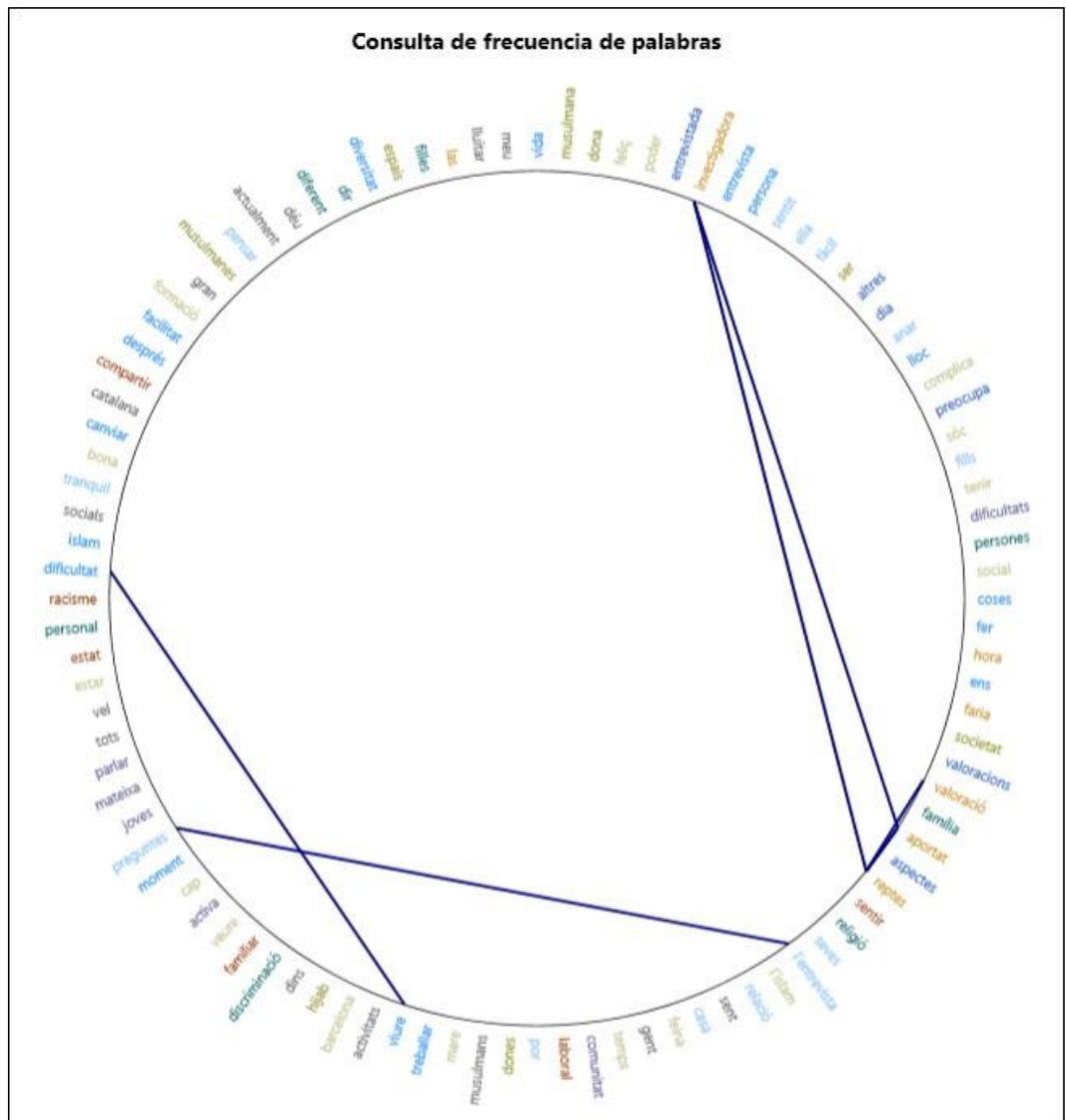
Cuando se hizo el análisis de frecuencias y proximidad de las mismas en las narraciones han surgido unas interesantes dicotomías y relaciones entre conceptos con un gran significado sobre su sentido de vida:

- Mujer-mujeres, dificultad-hiyab-ser
- Islam- poder-formación
- Cambio-vivir-dificultad
- Preguntas-fácil-pensar
- Pensar-relación
- Investigadora-valoración -aportado-retos
- Velo-musulmana
- Gente-social
- Entrevista-tranquilo-preguntas
- Diez-luchar-grande
- Dificultad-vivir



Si depuramos para identificar las relaciones de frecuencias y proximidad más altas, obtenemos un segundo diagrama del que destacan las siguientes relaciones:

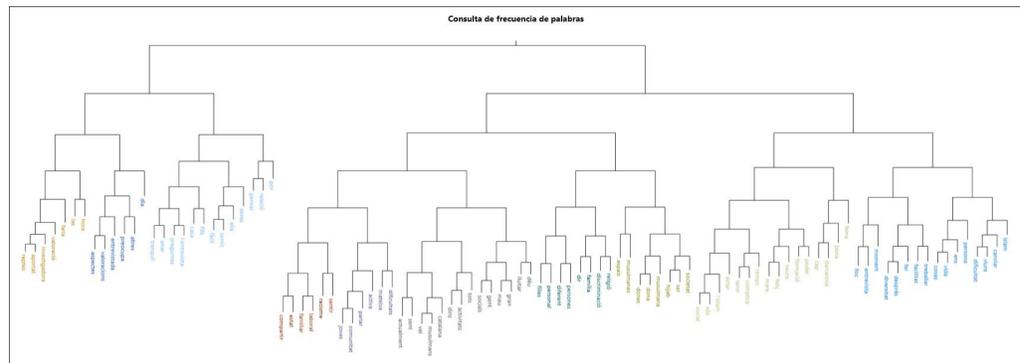
- Preguntas-fácil-pensar
- Dificultad-vivir
- Investigadora-valoración-aportado-retos



Sentimos la necesidad de hacer una inferencia en el sentido del fuerte sentido de vida de estas mujeres. Llenas de fuerza, que valoran la vida y que sienten que su sentido de vida es superar las dificultades, retos y caminos que les marca el hecho de ser musulmanas.

### Sentidos existenciales

Al hacer el análisis de las frecuencias para clústeres, el NVivo mostró el siguiente esquema, que se muestra al máximo tamaño en la página siguiente.



En la sesión del día 23 de julio, las mujeres, por grupos aleatorios, analizaron los clusters y los denominaron, adjudicando unas etiquetas.

Clústers	Noms
	Islam, Vida i dificultat; Convivència; Conciliació sociolaboral
	Sentiment; Benestar en l'educació i en l'àmbit laboral; rols de gènere i economia productiva i reproductiva
	Dona musulmana; dona musulmana; identitat i hijab
	Futur; Diversitat
	Identitat
	Societat; empenedoria
	Relacions socials; inserció sociolaboral; discriminació
	Llar; conciliació familiar; Autoanàlisi
	Triatge-eleccions; altres preocupacions; activisme o participació
	Investigació; Conclusions; reptes

Es relevante apreciar que el único que tuvo unanimidad es la denominación de identidad que acoge las palabras: *Dios, lucha, gran, mío, gente, sociales, todos, actividades, dentro, catalana, musulmanes, velo, siendo y actualmente.*



**III. Sintetizar dialógicamente las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.**

Tal y como se ha explicado, para llegar a sintetizar esta información, se trabajó con papel a partir de un proceso de análisis, priorización, ponderación ordinal y síntesis efectuada in vivo sobre las palabras escritas por las mujeres-investigadoras.

Las temáticas inferidas en las palabras y narraciones sintetizadas por las mujeres-investigadoras que serán más relevantes son:

<p><b>Espiritualidad y familia</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Practicar la religión en todas las esferas</li> <li>2. Español/catalán en los centros de culto/no exclusividad del árabe</li> <li>3. Islam como una selección de vida</li> <li>4. Vivir la religión/espiritualidad</li> <li>5. Reconocimiento de la libertad de la práctica religiosa o espiritual</li> <li>6. Visibilidad auténtica de los centros de culto</li> <li>7. Lugares de cultos accesibles para las mujeres/familias</li> <li>8. Mezquitas inclusivas y abiertas a la comunidad</li> <li>9. Más centros islámicos</li> </ol>
<p><b>Servicios Sociales</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Normalizar el hiyab en el mundo laboral</li> <li>2. Circuncisión de los niños por la seguridad social</li> <li>3. Espacios de jóvenes por musulmanes para compartir luchas y formarse</li> <li>4. Políticas inclusivas</li> <li>5. Garantías de derechos</li> <li>6. Valor de las tareas de cuidado como economía reproductiva</li> </ol>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Participación y redes sociales, centros socioculturales</li> <li>8. Problemas de acceso a la vivienda por doble discriminación Hijab y mujer</li> </ol>
<b>Educación</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formación religiosa en la escuela y extraescolares</li> <li>2. Reconocimiento de la diversidad religiosa</li> <li>3. Educación en la diversidad</li> <li>4. Incremento de la oferta educativa en el Islam</li> <li>5. Programación de las fiestas escolares, teniendo en cuenta sólo las autóctonas</li> <li>6. Problemas de convivencia entre adolescentes</li> </ol>
<b>Género</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conciliación de la vida familiar y profesional</li> <li>2. Discriminación/normalización del Hijab</li> <li>3. Espacio para las mujeres en los centros de culto</li> <li>4. Hijab: Dificultades en el mundo laboral</li> <li>5. Ejército de mujeres (activismo pacífico)</li> <li>6. Representatividad colectivos de mujeres por parte de la Generalidad</li> <li>7. Hijab: dificultades en el mundo político</li> <li>8. Machismo y racismo dentro de la propia comunidad musulmana</li> <li>9. Triple discriminación: mujer, racismo y clasismo</li> </ol>

Debido a que se han planteado cuestiones existenciales en las entrevistas, sin preguntar abiertamente por problemas, demandas o alternativas; estas han ido emergiendo de las narraciones sin distinguir si eran las primeras o las últimas.

Es importante explicar que en los primeros momentos del análisis, las mujeres-investigadoras estaban preocupadas ya que a pesar de que destacaban el clima positivo y lo enriquecedor que había sido el diálogo existencial con las mujeres entrevistadas, tenían miedo a que las reclamaciones de su agenda no salieran bastante explícitamente.

Han sido las inferencias hechas por las mujeres-investigadoras quienes consciente o inconscientemente han introducido estos discursos en los memos-resumen.

Analizar las preguntas y respuestas generadas en esta mirada por las mujeres del ADMAC desde la perspectiva de servicios y políticas de: a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia. La fase final de la sesión de análisis de datos, desarrollada el día 23 de julio, consistió en un análisis, por grupos temáticos. Es decir, se agruparon las mujeres que en el proyecto se habían interesado por participar en los grupos de trabajo de a) Género, b) Servicios Sociales, c) Educación y d) Espiritualidad y familia.

Cada grupo, cogió las síntesis generadas y las analizaron con las siguientes consignas: Valorar si se puede traducir en políticas.

Valorar si depende o puede estar bajo el control de las Administraciones Políticas.

Explicar y ejemplificar lo más detallado posible para ajustarnos al guion de Iválua que sería trabajado por los grupos de trabajo de expertos y académicos en septiembre.



# Conclusiones

## I. Respetto al proyecto

### Cuatro componentes

El proyecto preveía, en la fase de RP, aplicar tres componentes:

1. Investigación participativa
2. Formación
3. Comunicación y sensibilización

De estos componentes, el primero y el segundo se han alcanzado perfectamente. En relación al tercero (comunicación y sensibilización), cabe decir que se han registrado en video todas las sesiones de investigación y buena parte de las sesiones de formación.

### Entornos de la investigación

El proyecto establecía cinco entornos o contextos de investigación e intervención:

1. La intimidad de cada mujer catalana musulmana
2. La asociación
3. El entorno público. Relación con representantes de las Administraciones Públicas
4. El entorno académico. Actividades formativas, investigadoras y divulgativas en la Universidad
5. El entorno de los medios de comunicación

En esta fase de Investigación participativa ha trabajado exclusivamente en:

1. La intimidad de cada mujer catalana musulmana
2. La asociación

*Queda pendiente:*

*El entorno público. Relación con representantes de las Administraciones Públicas*

*El entorno académico.*

*Actividades formativas, investigadoras y divulgativas en la Universidad*

*El entorno de los medios de comunicación.*

Primer nivel de análisis

- ¿Cuáles son los retos y las preocupaciones que las mujeres catalanas musulmanas tienen que hacer frente en su ser como mujeres, madres y ciudadanas que practican y/o se identifican con la fe musulmana?
- ¿Cuáles serían las estrategias, recursos y respuestas que ellas consideran posibles para hacer frente a estos retos?

## **II. En relación con la metodología aplicada.**

La hipótesis de que un enfoque "divergente", planteando una aproximación fenomenológica hermenéutica, podría aportar una información un poco diferente (alternativa o complementaria a la de la agenda del colectivo) pensamos que se ha alcanzado en una pequeña manera. Pero habrá que ver las conclusiones del proyecto dirigido por Jordi Pàmies para valorar el nivel de novedad que aporta el nuestro.

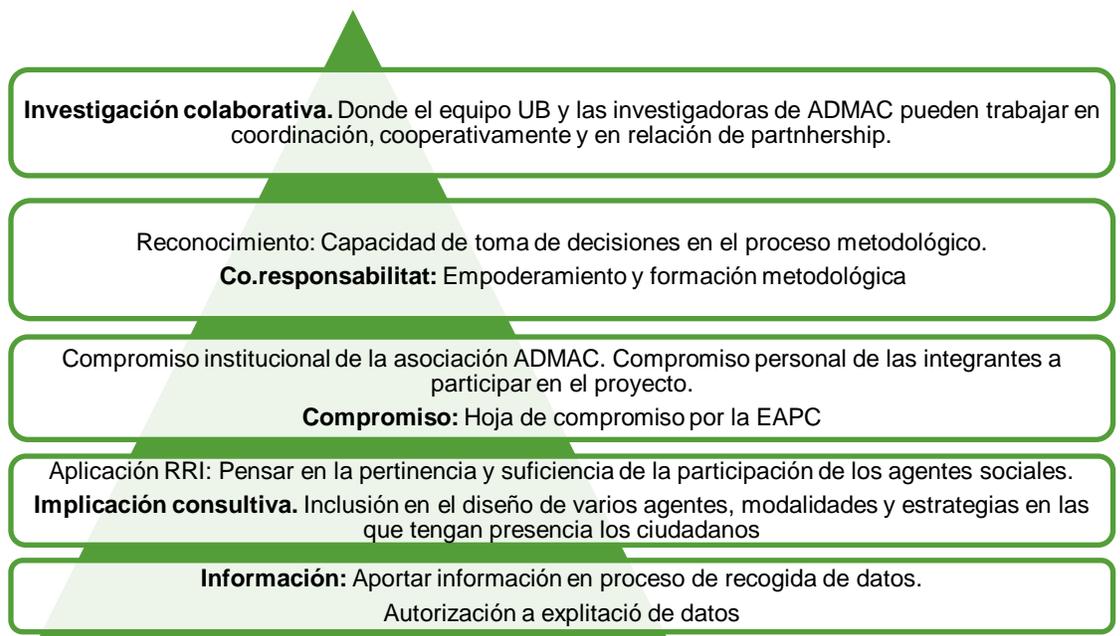
Lo que no cabe duda es que se ha podido establecer un clima emocional muy positivo por parte de las mujeres entrevistadas y que este enfoque existencial ha generado muchas "resonancias" respecto a la identidad, sentido existencial, contradicciones e incógnitas en el propio colectivo. Valoramos como un indicio de estas "resonancias" la negativa final a realizar un documental que, por otra parte, habría podido ayudar mucho a la desestigmatización del colectivo.

Esta aproximación metodológica, desde una horizontalidad aguda, ha generado dudas, inseguridades y mucha capacidad de gestión de la incertidumbre (tan alejada de los tradicionales proyectos de investigación científicos) por parte del equipo de la Universidad de Barcelona. Gracias a la experiencia investigadora, la complementariedad en los dominios de conocimiento y el buen entendimiento personal del equipo metodológico se ha podido llegar a buen término y con rigor científico; un proceso lleno de incógnitas. Por ejemplo. La codificación realizada en la fase primera no satisface todas las condiciones teóricas que debería satisfacer un sistema categorial (Gil, 1994): No es un sistema donde se hayan definido previamente los criterios de adscripción; tampoco son mutuamente excluyentes (de hecho, se han identificado algunos temas como el Hijab que son comunes) ni son exhaustivos (pues hay temáticas que han quedado fuera del sistema de codificación, como problemáticas familiares concretas); pero el sistema está totalmente alineado con los objetivos de la investigación. Justamente su debilidad ha aportado un elemento interesante en el análisis: la identificación de temáticas transversales y la identificación de temáticas emergentes que hemos denominado "temas calientes".

La formación y apoyo que hemos recibido por parte del grupo de RRI de la Universidad Pompeu Fabra, de IVALUA, de la Secretaría de Migraciones y Ciudadanía y, por supuesto, del Área de Investigación de la Escuela de Administración Pública ha sido vital para esta implementación de la RRI tan extrema, abierta y rica.

Por supuesto tenemos que cerrar este informe hablando del papel de las mujeres investigadoras de ADMAC. Han tenido un compromiso total con el proyecto. Su participación en el total de horas formativas y de investigación. Su preocupación por hacer un trabajo con rigor, conscientes de su responsabilidad y oportunidad ha sido extraordinaria.

Nos tomamos la licencia de presentar un pequeño modelo para describir el nivel de implicación de estas mujeres-investigadoras.



Niveles de participación. Implicación, Compromiso. Elaboración propia.

Un nivel de investigación colaborativa en la que la cooperación (o la capacidad de aportar desde la diversidad y propia experiencia), la coordinación (o la capacidad de llegar a alcanzar objetivos comunes) y el partnership (o la identificación con un sentido común, que otorgue identidad y pertenencia) ha caracterizado el rol de la Asociación ADMAC y sus mujeres musulmanas catalanas en ejercer el rol de mujeres- investigadoras.

## Referencias

Gil, J (1994) Análisis de datos cualitativos. Aplicaciones a la Investigación Educativa. Barcelona: PPU

Guba, E (1989) Criterios de Credibilidad en la investigación naturalista. En Gimeno Sacristán y Pérez Gomes (EDS ) Enseñanza, su teoría y su práctica (PP. 148-165). Madrid: Akal

López-Aranguren, E. (2000) El análisis de contenido tradicional. En García Ferrando, J. Ibáñez y F Alvira (Eds) *El análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación.* (pp555-574) Madrid: Alianza Editorial

Sandín, MP (1997) Desarrollo de la identidad ètnica en asolsecentes desde una perspectiva intercultural. Tesis Doctoral del Dt. De Mètodes d'Investigació i Diagnòstic en Educació. Barcelona: Universitat de Barcelona

# Anexos